

法國中校扣留，但在數
火車失事，爲州七

以色列電台稱此說

美景旅行社敬約
片打東街十號二〇四室
電話：六八一—〇六一

甲子學苑
名書畫家覃子邨主理
教授中西字畫
買賣租賃名家字畫
精裱字畫·鏡架·招牌
2422 緬街 (近8街)
PHONE: 873-5675

236 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C. V6A 1T7
溫哥華華埠片打東街二三六號 · 電話: 669-5840

永利威玫瑰露	永利威五加皮	大人參露酒	豆豉鯪魚	大紅咸蛋	冰糖	黃糖	50磅鳳標香米	大粒花生	珠江咸三蒸
每枝	每枝	每枝	每罐	每打	每盒	每盒	每包	每磅	每枝
899	899	799	95¢	349	69¢	65¢	16 ⁹⁹	99¢	1 ⁹⁹

China Grand Restaurant

122-128 W. Hastings Street Vancouver, B.C. V6B 1G8 Tel: 682-6288

本酒樓宗旨：明碼實價

決不將貨就價

（金鳳凰席）

蒜茸蒸龍蝦拾隻
瑤柱扒豆苗
叁熟蒸鵝掌海中寶
荔茸鳳尾蝦
蟹肉燕窩會生翅
碧綠北菇鮑片
清蒸游水石斑
生炸脆皮南乳鷄
福州炒飯
椰汁雪耳
鮮菜拼盤

\$168.00

備有鵝局廳房

鵝局菜 足四位用

時間由中午十二時至晚上十時

碗仔翅四位 **00**
燕淡玲瓏球
椒鹽焗中蝦
清蒸海石斑
福州炒飯

\$68.00

蟹肉鮑粒扒乳酪
鹹魚牛蒡豆腐炆
五加皮燻鴨
清蒸海石斑
楊州炒飯

\$48.00

歡迎電話查詢 晚飯有代客泊車服務

1895 E. HASTINGS ST. (AT VICTORIA DR.)
喜士定東街一八九五號 夾域多利街
電話：251-1766

晚飯宵夜	經濟小菜	名爐燒烤	粥粉麵飯
無任歡迎	正宗粵菜	油雞滷味	鮮蝦雲吞
堂食外賣	名廚主理	燒肉燒鴨	鳳城水餃

Overseas Bank (Canada)
612 MAIN STREET VANCOUVER, B. C. V6A 2V3 CANADA
Tel: 682-7373

海外信託銀行（加拿大）乃一管理完善，作風穩健之銀行。因受香港海外信託銀行事件影響，遵照加拿大銀行監理署諭，暫停營業兩天。

現謹訂一九八五年六月十日（星期一）恢復照常營業。

香港海外信託銀行則由香港政府接管，所有香港及海外各行亦由星期一開始恢復營業。

總經理
包雲佐

228 EAST BENDER STREET VANCOUVER B.C.

TEL: 681-1939

爲推銷本農場生產率之成長起見
故特舉辦夏季籌賓節

八五折

請移玉步 駕臨指示

分店豐元文治列

CAMBIE PLAZA MALL
NO. 5 & CAMBIE ROAD
TEL: 278-4200

好消息！

列治文元豐分店定於本年六月份起
每個月第三個星期六爲「酬賓日」
該日除白米及特價品外

一律八五折

JIMMY'S FINE FOOD LTD.

2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616

招牌老
美味白油腸
特製珍肝腸
眞正鴨肝腸
五花香臘肉
頂靚大臘鴨
甜味牛肉干
辣味牛肉干
產品好

本廠製造
設備精良
特聘名師
品質優美
馳名國際
聯邦政府
衛生官員
駐廠監督
寄往加美
通行無阻
各大商號
均有代售
目錄印備
函索即奉
歡迎代理